OPEN ACCESS
Proceeding of International Conference on Islamic Studies
Vol. 8 No. 1 (2026)
ISSN: 2621-5640 (p), 2621-0495 (e)
https://proceedingincisst.arraayah.ac.id/

Juristic Terminological Vocabulary in the Chapter of Transactions from *Al-Fiqh al-Manhaji*: An Analytical Study

المفردات الاصطلاحية الفقهية في باب المعاملات من كتاب الفقه المنهجي: دراسة تحليلية

Anugrah Ramadhan[1], Dian Abdilah[2], Abdurrahman Hilabi[3]
[1.2.3] Institut Muslim Cendekia, Sukabumi, Indonesia
E-Mail: anugrahramdhan6@mail.com[1]; ibnuziyad430@gmail.com[2]; abdurrahmanhelabi@gmail.com[3]

Submission: 17-05-2026	*Revised: 24-05-2026*	*Accepted: 20-02-2026*	*Published: 28-07-2026*

Abstract

This study aims to analyze the Islamic jurisprudential terminological vocabulary found in the chapter of transactions (mu'āmalāt) in the book Al-Fiqh al-Manhaji and to reveal its terminological meanings and linguistic characteristics within the juristic context. The significance of this study lies in the large number of juristic terms whose technical meanings differ from their general lexical meanings, making them difficult to understand without analytical study, especially for non-native learners of Arabic. The researcher employed a qualitative descriptive-analytical method within the framework of library research by extracting the terminological vocabulary from the chapter of transactions and analyzing its lexical and technical meanings through linguistic dictionaries, juristic references, and previous studies. The findings show that Al-Fiqh al-Manhaji contains thirty-eight juristic terminological vocabularies, including rahn (mortgage), ḍamān (guarantee), qirāḍ (profit-sharing partnership), musāqāh (crop-sharing agreement), wakālah (agency), and kafālah (suretyship). The study also reveals clear semantic differences between lexical and technical meanings in several terms, indicating that juristic language possesses a distinct terminological system closely related to the Sharī'ah context. The study concludes that Al-Fiqh al-Manhaji is a suitable source for studying and analyzing juristic terminological vocabulary in Arabic language and Islamic studies.

Keywords: *Terminological Vocabulary; Al-Fiqh al-Manhaji; Chapter of Transactions.*

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis kosakata istilah fikih yang terdapat pada bab muamalah dalam kitab *Al-Fiqh al-Manhaji* serta mengungkap makna istilah dan karakteristik kebahasaannya dalam konteks fikih. Urgensi penelitian ini terletak pada banyaknya istilah fikih yang memiliki makna terminologis berbeda dari makna leksikal umumnya, sehingga membutuhkan kajian analitis yang mendalam, khususnya bagi pembelajar bahasa Arab nonpenutur asli. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif-analitis dengan pendekatan penelitian kepustakaan (library research), melalui proses pengumpulan kosakata istilah dari bab muamalah, kemudian dianalisis makna leksikal dan terminologisnya dengan merujuk pada kamus bahasa, referensi fikih, dan penelitian terdahulu. Hasil penelitian menunjukkan bahwa kitab *Al-Fiqh al-Manhaji* memuat tiga puluh delapan kosakata istilah fikih, di antaranya: *rahn* (gadai), *dhaman* (jaminan), *qiradh* (bagi hasil), *musaqah*, *wakalah*

© 2026 by the authors; This is an Open Access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License. (https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited.

(perwakilan), dan *kafalah* (penanggungan). Penelitian ini juga menemukan adanya perbedaan makna yang jelas antara makna bahasa dan makna istilah pada sejumlah kosakata, yang menunjukkan bahwa bahasa fikih memiliki sistem terminologi khusus yang berkaitan erat dengan konteks syariat. Penelitian ini menyimpulkan bahwa kitab *Al-Fiqh al-Manhaji* merupakan sumber yang tepat untuk kajian kosakata istilah fikih dalam pembelajaran bahasa Arab dan studi keislaman.

Kata kunci : Kosakata Terminologis; Al-Fiqh al-Manhaji; Bab Muamalah.

ملخص البحث

يهدف هذا البحث إلى تحليل المفردات الاصطلاحية الفقهية الواردة في باب المعاملات من كتاب الفقه المنهجي، والكشف عن دلالاتها الاصطلاحية وخصائصها اللغوية في السياق الفقهي. وتنبع أهمية البحث من كثرة المصطلحات الفقهية التي تختلف معانيها الاصطلاحية عن معانيها اللغوية العامة، مما يجعل فهمها يحتاج إلى دراسة تحليلية دقيقة، خاصة لدى متعلمي اللغة العربية من الناطقين بغيرها. واعتمد الباحث المنهج الوصفي التحليلي ضمن البحوث المكتبية، من خلال استخراج المفردات الاصطلاحية من باب المعاملات، ثم تحليل معانيها اللغوية والاصطلاحية بالرجوع إلى المعاجم اللغوية والمراجع الفقهية والدراسات السابقة. وأظهرت نتائج البحث أن كتاب الفقه المنهجي يشتمل على ثمانٍ وثلاثين مفردة اصطلاحية فقهية، من أبرزها: الرهن، والضمان، والقراض، والمساقاة، والوكالة، والكفالة. كما تبيّن وجود فروق دلالية واضحة بين المعنى اللغوي والمعنى الاصطلاحي في عدد من المفردات، مما يدل على أن اللغة الفقهية تمتلك نظامًا اصطلاحيًا خاصًا مرتبطًا بالسياق الشرعي. وتوصل البحث إلى أن كتاب الفقه المنهجي يُعد مصدرًا مناسبًا لدراسة المفردات الاصطلاحية الفقهية وتحليلها في تعليم اللغة العربية والعلوم الشرعية.

الكلمات المفتاحية: المفردات الاصطلاحية؛ الفقه المنهجي؛ باب المعاملات.

المقدمة

اللغة العربية لغة القرآن والسنة، ولذلك اكتسبت مكانة علمية ودينية كبيرة في العالم الإسلامي، فهي ليست مجرد وسيلة للتواصل، بل لغة للمعرفة والثقافة والعلوم الشرعية. كما أن تعليمها للناطقين بغيرها يسهم في فهم النصوص الإسلامية وتعزيز التواصل العلمي والثقافي. ومن بين المهارات اللغوية المختلفة، تحتل المفردات مكانة أساسية في عملية تعلم اللغة، لأن فهم النصوص والتعبير الصحيح يرتبطان بامتلاك حصيلة لغوية مناسبة، خاصة المفردات الاصطلاحية المتخصصة (Abdullah 2023).

وتُعَدّ المفردات الاصطلاحية الفقهية من أهم عناصر اللغة في العلوم الشرعية، لأنها تعبّر عن معانٍ دقيقة ترتبط بالأحكام والتطبيقات العملية، وكثير منها يختلف معناه الاصطلاحي عن المعنى اللغوي العام، فلا يُفهم إلا في سياقه

التخصصي، خاصة في العلوم الشرعية كالفقه والحديث (Hidayah dan Abdilah, 2025). وتظهر هذه المشكلة بصورة واضحة عند متعلمي اللغة العربية من الناطقين بغيرها، خاصة في المستوى المتوسط، إذ يستطيع بعضهم قراءة النصوص الفقهية دون فهم دقيق للمصطلحات الواردة (Amrullah 2023).

ويُلاحظ أن كثيرًا من البرامج التعليمية تهتم بالمفردات العامة الأكثر شيوعًا، بينما تقل العناية بالمفردات الاصطلاحية المتخصصة، مع أن هذه المفردات تمثل جزءًا مهمًا من اللغة الأكاديمية والشرعية. ولذلك يحتاج المتعلم إلى التعرّف على المصطلحات الفقهية ومعانيها واستعمالاتها حتى يتمكن من فهم النصوص الشرعية بصورة أعمق (Abdussalam dan Ulatanji 2020). ويُعدّ المنهج عنصرًا أساسيًا في العملية التعليمية، لأنه يوجّه طريقة تقديم المادة اللغوية وتحقيق أهداف التعلم (Rohmatulloh, Abdillah, Hilabi 2025).

ويُعَدّ كتاب الفقه المنهجي من الكتب المناسبة لطلاب المستوى المتوسط، لأنه يمتاز بأسلوب واضح ولغة سهلة نسبيًا، مما يساعد الطلاب على فهم الأحكام والمصطلحات بصورة تدريجية. كما أن باب المعاملات في هذا الكتاب يحتوي على عدد كبير من المفردات الاصطلاحية المرتبطة بالحياة اليومية، مثل الرهن والضمان والوكالة والكفالة والشفعة، وهي مفردات يحتاج إليها الطالب في فهم المعاملات الشرعية والتواصل العلمي المرتبط بها.

وقد اهتمت دراسات سابقة بالمفردات الاصطلاحية في مجالات متعددة. فدرست حافظة رحمن المفردات الفقهية في باب العقوبات وعلاقتها بتنمية مهارة القراءة (Rahman 2023)، كما تناول محمد فخري نور فوزان المصطلحات الدبلوماسية والسياسية في تعليم العربية لأغراض مهنية(Fauzan 2023). واهتم عبد الغفور بمصطلحات الفرائض ودورها في إثراء الحصيلة اللغوية (Gafur 2023)، بينما ركّز توفيق هداية ومحمد بن عزوزين على توظيف المفردات الاصطلاحية في تنمية مهارة الكلام لدى متعلمي العربية (Hidayat 2025).

وتتشابه هذه الدراسات مع البحث الحالي في اهتمامها بالمفردات الاصطلاحية وتحليلها، إلا أنها تختلف عنه في مجال الدراسة وطبيعة المصطلحات المدروسة. فبعضها ركّز على مصطلحات العقوبات أو الفرائض أو العبادات، وبعضها تناول مجالات غير شرعية كالمصطلحات السياسية والدبلوماسية، في حين يركّز هذا البحث على المفردات الاصطلاحية الفقهية في باب المعاملات من كتاب الفقه المنهجي.

وعلى الرغم من أهمية تلك الدراسات، فإن الباحث لم يجد دراسة مستقلة تتناول المفردات الاصطلاحية الفقهية

في باب المعاملات من كتاب الفقه المنهجي دراسةً تحليلية. كما أن معظم الدراسات السابقة اهتمت بالجوانب التعليمية أو المهارية، بينما يسعى هذا البحث إلى التركيز على تحليل المفردات نفسها وبيان دلالاتها الاصطلاحية والفروق بينها وبين المعاني اللغوية.

وتكمن جدة هذا البحث في أنه يجمع بين الجانب اللغوي والفقهي من خلال تحليل المفردات الاصطلاحية الواردة في باب المعاملات، مع بيان خصائصها ودلالاتها في السياق الفقهي. كما يسهم هذا البحث في دعم الدراسات المتعلقة بالمصطلحات الشرعية وتيسير فهم النصوص الفقهية لدى متعلمي اللغة العربية.

ويهدف هذا البحث إلى الكشف عن المفردات الاصطلاحية الفقهية الواردة في باب المعاملات من كتاب الفقه المنهجي، وتحليل معانيها الاصطلاحية وبيان خصائصها اللغوية، بما يبرز أهمية هذه المفردات في فهم النصوص الفقهية والشرعية.

منهج البحث

يعتمد هذا البحث على المنهج الوصفي التحليلي ذي الطابع الكيفي، وينتمي إلى البحوث المكتبية (Library Research)، وذلك من خلال دراسة المفردات الاصطلاحية الفقهية الواردة في باب المعاملات من كتاب *الفقه المنهجي* .ويهدف البحث إلى تحليل هذه المفردات والكشف عن دلالاتها الاصطلاحية في السياق الفقهي، مع بيان الفروق بين المعاني اللغوية والمعاني الاصطلاحية لبعض المفردات المستخدمة في أبواب المعاملات.

واتخذ الباحث كتاب *الفقه المنهجي* مصدرًا أساسيًا للبيانات؛ لما يشتمل عليه من مفردات فقهية اصطلاحية مرتبطة بالمعاملات والأحكام العملية في حياة الناس. كما استعان الباحث بعدد من المعاجم اللغوية، والمراجع الفقهية، والدراسات السابقة المتعلقة بالمفردات الاصطلاحية والتحليل الدلالي، إضافة إلى بعض المقالات الأكاديمية الحديثة؛ وذلك لتدعيم الجانب النظري وتحقيق الدقة العلمية في تحليل البيانات وتفسيرها .واعتمد الباحث في جمع البيانات على أسلوب التوثيق والتحليل النصي، من خلال القراءة الدقيقة والمتكررة لنصوص باب المعاملات، ثم استخراج المفردات الاصطلاحية ذات الصلة بموضوع البحث، وتصنيفها وفق دلالاتها اللغوية والاصطلاحية. كما قام الباحث بتحليل المفردات المختارة وتحقيق معانيها بالرجوع إلى المصادر الفقهية والمعجمية المعتمدة، للكشف عن خصائصها الدلالية في الاستعمال الفقهي.

ويوضح الشكل الآتي مراحل التحليل التي اعتمد عليها الباحث في دراسة المفردات الاصطلاحية الفقهية، بدءًا من المعنى اللغوي، ثم التحول الدلالي، وصولًا إلى المعنى الاصطلاحي والتطبيق الفقهي في تعليم العربية لأغراض خاصة.

الشكل ١. مراحل تحليل المفردات الاصطلاحية الفقهية

يبيّن الشكل السابق أن تحليل المفردات الاصطلاحية الفقهية لا يقتصر على بيان معناها اللغوي فقط، بل يشمل تتبع التحول الدلالي للمفردة، ثم ربطها باستعمالها الاصطلاحي والسياق الفقهي، مما يساعد على توظيفها في تعليم العربية لأغراض خاصة بصورة أكثر دقة.

أما في تحليل البيانات، فقد اعتمد البحث على نموذج Miles & Huberman الذي يُعد من النماذج التحليلية المعتمدة في البحوث الكيفية، ويتكون من ثلاث مراحل رئيسة، وهي: اختزال البيانات، وعرضها، ثم استخلاص النتائج والتحقق منها (Sugiono, 2019). وقد تمثلت مرحلة اختزال البيانات في اختيار المفردات الاصطلاحية الأكثر ارتباطًا بموضوع البحث، في حين جرى عرض البيانات في جداول تحليلية تتضمن المفردة ومعناها اللغوي ومعناها الاصطلاحي. ثم استخلص الباحث النتائج من خلال تحليل خصائص المفردات الاصطلاحية الفقهية في باب المعاملات، وبيان الأنماط الدلالية التي تميزها في الاستعمال الفقهي.

النتائج والمناقشة

أ. نتائج البحث

يهدف هذا البحث إلى تحليل المفردات الاصطلاحية الفقهية الواردة في باب المعاملات من كتاب *الفقه المنهجي*، والكشف عن خصائصها الدلالية وأهميتها في تعليم اللغة العربية. وقد اعتمد الباحث المنهج الوصفي التحليلي من خلال استخراج المفردات الاصطلاحية، ثم تحليل معانيها اللغوية والاصطلاحية، وربطها بالإطار النظري والدراسات السابقة.

أظهرت نتائج البحث أن كتاب الفقه المنهجي يحتوي على عدد كبير من المفردات الاصطلاحية المرتبطة بالحياة العملية والمعاملات اليومية، مما يجعله مصدرًا مناسبًا لدراسة اللغة العربية المتخصصة. وبعد عملية التحليل والتصنيف، توصّل الباحث إلى استخراج ثمانٍ وثلاثين مفردة اصطلاحية فقهية من باب المعاملات، تحمل دلالات فقهية خاصة تختلف عن معناها اللغوي العام. ويوضح الجدول الآتي أبرز المفردات الاصطلاحية المستخرجة من باب المعاملات في كتاب الفقه المنهجي:

الجدول ١. المفردات الاصطلاحية في باب المعاملات من كتاب الفقه المنهجي

الرقم	المفردات الاصطلاحية	الرقم	المفردات الاصطلاحية
١	الشفعة	٢٠	المنفعة
٢	الشريك	٢١	القبض
٣	الصفقة	٢٢	الرجوع
٤	البراءة	٢٣	الشركة
٥	العوض	٢٤	الإكراه
٦	الخيار	٢٥	الضمان
٧	الفساد	٢٦	الربح
٨	الدين	٢٧	الرهن
٩	الأرش	٢٨	الوكالة
١٠	المساقاة	٢٩	القراض
١١	المزارعة	٣٠	المضاربة
١٢	المخابرة	٣١	الوديعة
١٣	العامل	٣٢	الأمانة
١٤	الغصب	٣٣	الحرز
١٥	الثمرة	٣٤	اللقطة
١٦	الغلة	٣٥	الكفالة

١٧	أجرة المثل	٣٦	الغرر
١٨	العارية	٣٧	التعزير
١٩	الرخصة	٣٨	الاضطرار

المصدر: نتائج اختيار المفردات

وقد كشفت عملية التحليل عن وجود فروق واضحة بين المعنى اللغوي والمعنى الاصطلاحي في عدد من المفردات الفقهية الواردة في باب المعاملات. وتبيّن أن كثيرًا من هذه المفردات انتقل من دلالته اللغوية العامة إلى دلالة فقهية خاصة ترتبط بالأحكام والمعاملات الشرعية. ويؤكد هذا التحول الدلالي أهمية دراسة المصطلحات الفقهية دراسة تحليلية تُبرز الفروق بين المعنى اللغوي والمعنى الاصطلاحي، لأن فهم هذه المفردات لا يتحقق من خلال المعنى المعجمي وحده، بل يحتاج إلى معرفة بالسياق الفقهي الذي تُستعمل فيه. ومن أجل توضيح ذلك بصورة أكثر دقة، يعرض الباحث فيما يأتي نموذجًا من تحليل بعض المفردات الاصطلاحية المستفادة من باب المعاملات في كتاب الفقه المنهجي.

نموذج من تحليل المفردات الاصطلاحية الفقهية:

1. الرهن

لغة: من رهن وهو يدل على ثباتٍ شيءٍ يُمسَك بحقّ أو غيره. من ذلك الرَّهْن: الشيءُ بُرْهَن. تقول رهنَتْ الشيءَ رهْنًا؛ ولا يقال أرهَنْتُ. والشيء الرَّاهن: الثابت الدائم. ورَهَن لك الشيء: أقام وأرهنْتُه لك: أقمتُه. وقال أبو زيد: أرْهَنْتُ فى السَّلعة إرهانًا: غالَيْتُ فيها .وَهو من الغَلاء خاصَّة. قال: عِيدِيَّةً أُرْهِنَتْ فيها الدَّنانيرُ(Ibnu Faris 1969).

اصطلاحا: هو جعل عينٍ مالية، وثيقة بدين، يستوفى منها عند تعذُّر وفائه.

2. القراض

لغة: من القَرْض وهو القطع؛ لأن المالك يقطع للعامل قطعةً من ماله يتصرف فيها، وقطعةً من الربح ليأخذه. ومنه المِقْراض؛ لأنه آلة القطع. والمقارضة هي المساواة، يقال: تقارَض الشاعران؛ إذا ساوى كلُّ واحدٍ منهما صاحبه في المدح، والمقارضة فيها مساواة؛ لأن المال من المالك، والعمل من العامل.

اصطلاحا: هو أن يدفع المالك إلى شخص مالاً ليتجر فيه، والربح مشترك بينهما (Az-Zuhayli 2011).

٣. المساقاة

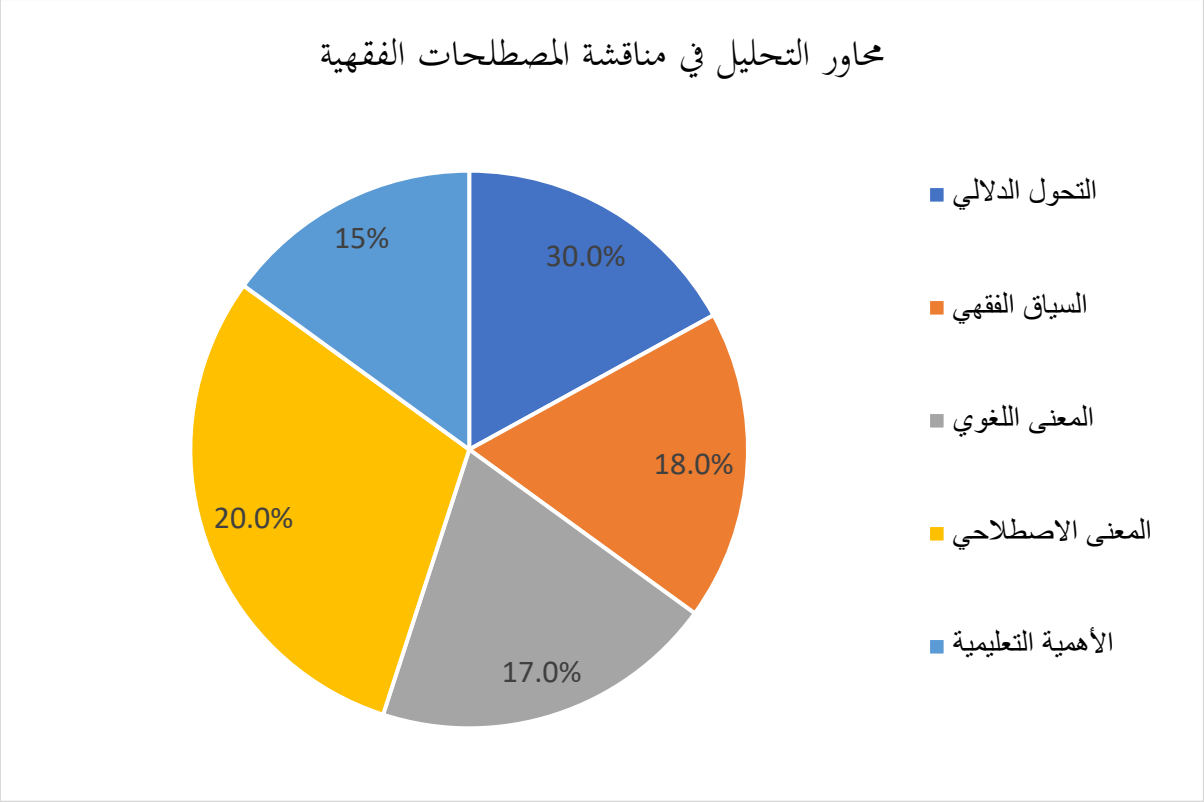
لغة: مصدر ساقى، ساقاه: سقاه، جعله يشرب (ساقاه ماءً أو شرابًا)، وساقى فلانًا شجرَه أو أرضَه: دفع شجرَه وأرضَه إليه واستعمله فيها ليعمِّرها ويسقيها ويقوم على إصلاحها على أن يكون له سهمٌ معلوم من الرّيع والمحصول. وسقى الزرع إذا صب عليه الماء (Qal'aji dan Qunaibi 1988).

اصطلاحا: هي أن يعامل الإنسان إنساناً على شجرة، ليتعهَّدها بالسقي والتربية، على أن ما رزقه الله تعالى من الثمرة يكون بينهما.

وتُظهر هذه النتائج أن اللغة الفقهية تمتلك نظامًا اصطلاحيًا خاصًا يختلف عن اللغة العامة، وهو ما أشار إليه الجرجاني في تعريفه للاصطلاح بأنه اتفاق جماعة على نقل اللفظ من معناه الأصلي إلى معنى خاص (Al-Jurjani 1983). كما تتفق نتائج البحث مع ما ذكره نيشن من أن تعلّم المفردات لا يقتصر على معرفة معنى الكلمة فقط، بل يشمل معرفة استعمالها في السياق المناسب، خاصة في المجالات الأكاديمية والتخصصية (Nation, 2013).

ولتوضيح الجوانب التحليلية التي ركّز عليها البحث في دراسة المفردات الاصطلاحية الفقهية، يقدّم الشكل الآتي توزيع الجوانب الرئيسة في عملية التحليل، والتي تشمل المعنى اللغوي، والمعنى الاصطلاحي، والتحول الدلالي، والسياق الفقهي، والأهمية التعليمية.

الشكل ١. الجوانب التحليلية في دراسة المفردات الاصطلاحية الفقهية



ويُلاحظ من الشكل السابق أن الجانب الاصطلاحي يحتل النسبة الأكبر في التحليل؛ لأن البحث يركّز أساسًا على بيان دلالات المفردات الفقهية في استعمالها الشرعي، إلى جانب دراسة الفروق بينها وبين المعاني اللغوية العامة، وربطها بالسياق الفقهي والتعليمي.

كما بيّن التحليل أن أغلب المفردات الاصطلاحية في باب المعاملات ترتبط بالسياقات الاقتصادية والاجتماعية الواقعية، مثل البيع، والإجارة، والشراكة، والديون، والضمانات المالية، وهو ما يمنح هذه المفردات قيمة تعليمية ووظيفية في تعليم اللغة العربية. فالمتعلم في المستوى المتوسط يحتاج إلى مفردات تساعده على التعبير عن مواقف حياتية متنوعة، وليس الاقتصار على المفردات العامة المتداولة فقط. ولذلك فإن المفردات الاصطلاحية الفقهية تُسهم في توسيع الثروة اللغوية لدى المتعلم، وتنمية قدرته على فهم النصوص العربية المتخصصة.

ومن خلال مقارنة نتائج هذا البحث بالدراسات السابقة، تبيّن وجود توافق في أهمية المفردات الاصطلاحية في تطوير الكفاءة اللغوية. فقد توصّل عبد الغفور (٢٠٢٣) إلى أن المصطلحات الفقهية تساعد على إثراء الحصيلة اللغوية لدى الطلاب، كما أظهرت دراسة توفيق هداية (٢٠٢٥) أن توظيف المفردات الاصطلاحية في الحوارات والتدريبات يسهم في تنمية مهارة الكلام لدى متعلمي العربية. وتتفق هذه النتائج مع نتائج البحث

الحالي في التأكيد على أهمية المصطلحات المتخصصة في تعليم اللغة العربية، إلا أن البحث الحالي تميّز بتركيزه على باب المعاملات في كتاب *الفقه المنهجي* وتحليل مفرداته تحليلاً دلاليًا وفقهيًا.

ومن ناحية أخرى، لاحظ الباحث أن المفردات الاصطلاحية المختارة تتسم بدرجة عالية من التواتر والأهمية الوظيفية، وهو ما ينسجم مع أسس اختيار المفردات في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. فقد أشار المتخصصون إلى أن اختيار المفردات ينبغي أن يقوم على معايير التواتر، والأهمية، والشيوع، والحاجة التواصلية (Thu'aimah 1989). وتوافرت هذه المعايير في كثير من مفردات باب المعاملات، لأنها تُستعمل في موضوعات الحياة اليومية والمعاملات الاجتماعية والاقتصادية.

كما أظهرت النتائج أن شرح المفردات الاصطلاحية يحتاج إلى أساليب تعليمية متنوعة، مثل الشرح المباشر، وذكر الأضداد، واستخدام السياق، والربط بين المعنى اللغوي والمعنى الاصطلاحي. ويؤكد ذلك أن تعليم المصطلحات الفقهية لا يمكن أن يعتمد على الحفظ المجرد، بل ينبغي أن يقوم على الفهم والتحليل والتطبيق. وقد أشار شميت إلى أن تعلم المفردات يكون أكثر فاعلية عندما تُقدَّم الكلمات في سياقات استعمالية واضحة تساعد المتعلم على إدراك معناها ووظيفتها (Reynolds dan Teng 2020).

وبناءً على ما سبق، يتضح أن المفردات الاصطلاحية الفقهية في باب المعاملات تمثل جانبًا مهمًا من جوانب اللغة العربية المتخصصة، وأن تحليلها يساعد على فهم طبيعة المصطلح الفقهي وعلاقته بالسياق اللغوي والشرعي. كما تؤكد نتائج البحث أن كتاب *الفقه المنهجي* يُعد مصدرًا غنيًا بالمفردات الاصطلاحية التي يمكن الإفادة منها في الدراسات اللغوية والتعليمية، خاصة في مجال تعليم العربية للناطقين بغيرها. ولذلك فإن العناية بالمفردات الاصطلاحية وتحليلها تُسهم في تطوير تعليم اللغة العربية، وتساعد المتعلمين على اكتساب لغة أكثر دقة وارتباطًا بالمجالات العلمية والشرعية.

خلاصة البحث

توصّلت هذه الدراسة إلى أن كتاب *الفقه المنهجي*، ولا سيما في باب المعاملات، يشتمل على ثروةٍ من المفردات الاصطلاحية الفقهية ذات الدلالات الخاصة، حيث بلغ عدد المفردات المستخرجة ثمانٍ وثلاثين مفردة اصطلاحية. وقد أظهر التحليل أن هذه المفردات ترتبط ارتباطًا مباشرًا بالأحكام العملية والمعاملات اليومية في الفقه الإسلامي، كما تبيّن وجود فروق دلالية واضحة بين المعنى اللغوي والمعنى الاصطلاحي في عددٍ من المفردات، مما يؤكد أهمية دراسة

المصطلحات الفقهية دراسةً تحليلية لفهم النصوص الشرعية فهمًا دقيقًا. وقد تنوعت المفردات بين ما يتعلق بالعقود، والضمانات، والشراكات، والمعاملات المالية، وغيرها من المصطلحات التي تُستعمل في أبواب الفقه المختلفة.

كما كشفت الدراسة أن كتاب *الفقه المنهجي* يُعدّ مصدرًا مناسبًا لتحليل المفردات الاصطلاحية؛ لما يتميز به من وضوح العبارة، وتنظيم المادة العلمية، واعتماده على الأسلوب التعليمي المبسط. وقد ساعد المنهج الوصفي التحليلي في الكشف عن الخصائص الدلالية والوظيفية لهذه المفردات، من خلال تحليل معانيها اللغوية والاصطلاحية والربط بينها في السياق الفقهي. وبناءً على ذلك، توصي الدراسة بمزيدٍ من العناية بالمصطلحات الفقهية في الدراسات اللغوية، وتشجيع الباحثين على إجراء بحوث تحليلية مشابهة في كتب فقهية وتعليمية أخرى؛ لما لذلك من أثر في خدمة اللغة العربية والعلوم الشرعية، وإثراء الدراسات المصطلحية المتخصصة.

المراجع

Abd al-Salâm, Abd al-Rasyîd Ulatanjî. 2020. "Ta'lîm al-Mufradât al-Lughawiyyah al-'Arabiyyah li al-Nâthiqîn bi Ghairihâ: al-Nazhariyyah wa al-Tathbîq." *Majallah al-Âdâb wa al-Lughât wa al-'Ulûm al-Insâniyyah* 3(6): 33–46. https://asjp.cerist.dz/en/article/134855.

Abdullah, Yus Rajab 'Izz al-Dîn. 2023. "Ahammiyyah al-Lughah al-'Arabiyyah wa Dawruhâ fî Tarsîkh Qiyam al-Intimâ' wa al-Muwâthanah." *Al-Farâ'id fî al-Buhûts al-Islâmiyyah wa al-'Arabiyyah* 44(2): 318–378. https://doi.org/10.21608/bfsa.2023.379011.

Amrullah, A. F., B. M. Bakheit, dan M. Huda. 2023. "Development Strategy of Speaking Skill for The Tsanawiyah Level." *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning* 6(2): 26. https://ejournal.uin-malang.ac.id/index.php/ijazarabi/article/view/23220.

Fauzan, Muhammad Fakhri Nur. 2023. *Al-Dirâsah al-Tahlîliyyah 'an al-Mufradât fî Mu'jam al-Mushthalahât al-Diblûmâsiyyah wa al-Siyâsiyyah wa al-Istifâdah Minhâ fî Ta'lîm al-Lughah al-'Arabiyyah li Muwazhzhafî Makâtib al-Sifârah al-Indûnîsiyyîn*. Sukabumi: Qism Ta'lîm al-Lughah al-'Arabiyyah, Jâmi'ah al-Râyah.

Gafur, Abd al-Ghafûr. 2023. *Mushthalahât 'Ilm al-Farâ'idh fî Kitâb al-Tahqîqât al-Mardhiyyah fî al-Mabâhits al-Fardhiyyah wa al-Istifâdah Minhâ fî Itsrâ' Lughah Thullâb al-Mustawâ al-Sâbi' wa al-Tsâmin bi Jâmi'ah al-Râyah*. Sukabumi: Qism Ta'lîm al-Lughah al-'Arabiyyah, Jâmi'ah al-Râyah.

Hidayah, M. R., dan D. Abdilah. 2025. "Terminological Vocabulary Derived from the Book *al-Minah al-'Aliyyah fî Bayân al-Sunan al-Yawmiyyah* in Enhancing Speaking Skills among Beginner Non-Arabic Speakers." 7(1).

Hidayat, Taufîq. 2025. *Al-Mufradât al-Ishthilâhiyyah al-Mustafâdah min Kitâb "Ta'lîm al-Muta'allim fî Tharîq al-Ta'allum" li al-Imâm al-Zarnûjî fî Tanmiyah Mahârah al-Kalâm Ladâ Muta'allimî al-Lughah al-'Arabiyyah min al-Nâthiqîn bi Ghairihâ fî al-Mustawâ al-Mutawassith*. Sukabumi: Qism Ta'lîm al-Lughah al-'Arabiyyah, Jâmi'ah al-Râyah.

Ibn Fâris, Ahmad ibn Fâris. n.d. *Mu'jam Maqâyîs al-Lughah*. 2nd ed. Beirut: Dâr al-Fikr.

Al-Jurjânî, 'Alî ibn Muhammad ibn 'Alî. n.d. *Kitâb al-Ta'rîfât*. Beirut: Dâr al-Kutub al-'Ilmiyyah.

Nation, I. S. P. 2013. *Learning Vocabulary in Another Language*. Cambridge: Cambridge University Press. https://doi.org/10.1016/S0889-4906(02)00014-5.

Qal'ajî, Muhammad Rawwâs, dan Hâmid Shâdiq Qunaibî. n.d. *Mu'jam Lughah al-Fuqahâ'*. 2nd ed. Beirut: Dâr al-Nafâ'is.

Reynolds, B. L., dan F. Teng. 2020. "Vocabulary Bridge-building: A Book Review of Norbert Schmitt (2010), I. S. Paul Nation and Stuart Webb (2011), and Paul Meara and Imma Miralpeix (2016)." *Applied Linguistics* 41(4). https://doi.org/10.1093/applin/amy021.

Rohmatulloh, P., Abdillah, D., & Hilabi, A. (2025). The Arabic language teaching curriculum at Baitul Qur'an Abnaul Ummah Institute in Sukabumi. Proceeding of International Conference on Islamic Studies, 7(1). https://proceedingincisst.arraayah.ac.id/index.php/incisst/article/view/192Sugiono.2019.

Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D. Bandung: Alfabeta.

Thu'aimah, Rusydî Ahmad. 1989. *Ta'lîm al-'Arabiyyah li Ghair al-Nâthiqîn bihâ*. Manshurah: Jâmi'ah al-Manshûrah.

Az-Zuhaylî, Muhammad. 2011. *Al-Mu'tamad fî al-Fiqh al-Syâfi'î*. Damascus: Dâr al-Qalam.